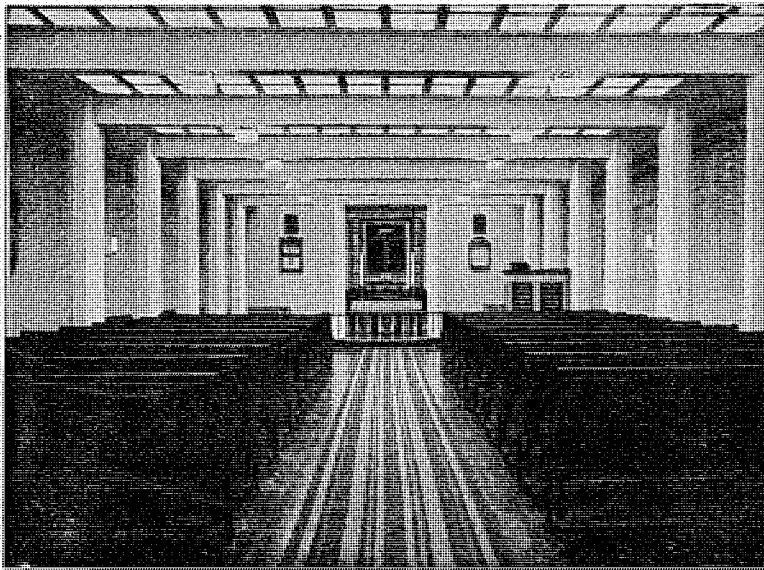


DYSSEGAARDS KIRKEN

Nr. 3

Juli Kvartal 1944

9. Aarg.



*Dig rummer ej Himle
og Himlenes Himle,
Vor Herre fuldstor!
Saa ej er at tale
Om Højeloftssale
Til dig paa vor Jord.*

*Thi bygger vi Kirker,
Hvor Guds-Ordet virker
I Lys og i Løn,
Hvor Hjertet sig fryder,
Naar Hallen genlyder
Af Tak for Guds Søn.*

Grundtvig.

Sognepræst Hans Thyge Jacobsen, Dyssebakken 8. Tlf. Gent. 2364. Træffes bedst Kl. 18—19 (Tirsd. ikke).

Kaldskapellan Max W. Olsen, Kongelysvej 5 B. 1. tv. Telf. Gent. 3673. Træffes bedst Kl. 12—13. (Fredag ikke).

Klokker Rudolf Hansen, Ellemosevej 115, Telf. Gent. 2875. Træffes hver Dag (undt. Torsdag) Kl. 10—13, Fredag tillige 18—19.

Menighedssygeplejerske Frk. E. Rønnekamp Holst, Bøgehøj 36¹ Tlf. Helrup 6719. Træffes Kl. 13—15.

Ordinære Gudstjenester og Møder.

Gudstjenester.

Højmesse: Hver Søn- og Helligdag Kl. 10.

Prædikantliste i Aviserne.

Børnegudstjeneste.

(Leder: Pastor Max W. Olsen).

Sidste Søndag i hver Maaned Kl. 14. — Forældre er velkomne.

Menighedsmøder.

(Leder: Sognepræsten).

Den sidste Søndag i hver Maaned Kl. 20. Kun i Vinterhalvaaret. — I Kirken.

Ungdomsmøder.

(Ledere: Præsterne, Klokkeren og Assurandør Axel Hansen).

Frivilligt Drengforbund.

(Formand: Pastor Jacobsen.
Leder: Klokker Rudolf Hansen.)

Kresmøde: Dyssegaardskirkens Forhal hver Torsdag i Vinterhalvaaret.

Krestur: En Søndag om Maaned.

Mønstring og Deltagelse i Gudstjenesten i Dyssegaardskirken den anden Søndag hvert Kvartal.

Gymnastik, Væbneridræt, Væbnerture og Musikøvelse efter nærmere Maanedsskema.

Dette Blads Regnskab for 1943.

Indtægter:		Udgifter:	
Solgt 2268 Expl. à 0,25	Kr. 567,00	Trykning	Kr. 368,00
Annonceindtægt	„ 460,00	Annonceopkrævn.	„ 46,00
_____	_____	Omkostninger	„ 113,00
_____	Ialt Kr. 1027,00	_____	Ialt Kr. 527,00

Nettooverskud: Kr. 500,00.

Den 1. August 1944.

Hans Thyge Jacobsen.

Regnskabet for Aaret 1943 afsluttet med et Overskud Kr. 500,00, der er afregnet Kr. 250,00, som er indbetalt til Gjentofte og Omegns Bank som Kasserer for „Foreningen Dyssegaardskirkens Opførelse“, og Kr. 250,00 til Menighedsarbejdets Kasse.

Regnskabet befundet rigtigt ifølge de mig forelagte Kvitteringer. De resterende Blade er eftertalte og tilintetgjorte.

Hellerup, den 5. August 1944.

Emil Ebert,
Revisor.

Nyordning af Kirkebladet

I 9 Aar har jeg nu udgivet nærværende Blad „Dyssegaardskirken“ i samme Form, hvori det endnu fremkommer. Bortset fra dets Indhold, som jeg har bestræbt mig for at gøre saa alsidigt som muligt, har dets praktiske Ordning bestaaet i, at det ved Hjælp af en Række trofaste Bladuddelere er blevet *solgt* for 25 Øre. Denne Ordning har været begrundet af to Hensyn. Først har vi i dette meget nye Sogn, hvor ingen Organisationer endnu har været dannet, ikke haft Midler til at foretage en *gratis* Uddeling. Dernæst har vi været nødt til paa alle mulige Maader at søge Indsamlingen til vor store Opgave, den nye Sognekirke, varetaget. Der er da ogsaa af dette lille Blad indkommet et smukt Beløb i Aarenes Løb. I de første mange Aar gik hele Overskudet til Kirkeindsamlingen; i de sidste 4 Aar har jeg været nødt til at lade Halvdelen gaa til Menighedsarbejdets Kasse, som ellers ikke kunde klare sig. Ialt er der i Aarenes Løb tilflydt Kirkeindsamlingen 3300 Kr. og Menighedsarbejdet 1000 Kr. Et meget smukt Resultat, af hvilket Bladets Købere og Bladuddelerne har megen Ære, forekommer det mig.

Imidlertid er Ordningen i andre Henseender ikke tilfredsstillende. Idéen med et Sogns Kirkeblad maa utvivlsomt være, at det kommer ud til samtlige Husstande i Sognet og principielt *gratis*. Kan dette Maal naas, har man et meget effektivt Forbindelsesmiddel mellem Kirken og Sognets Beboere, hvilket ikke kan værdsættes højt nok.

Naar jeg ikke har turdet binde an med denne Opgave endnu, skyldes det udelukkende de ovenfor omtalte baade negative og positive økonomiske Hensyn.

Det er mig derfor en stor Glæde, at en Kreds af Sognets Folk fornylig har henvendt sig til mig og tilbudt at medvirke til en Ny-

ordning af Menighedsbladet med det for Øje at faa det uddelt principielt gratis til alle.

Naturligvis skal der stadig Penge til. Trykning og Papir er ikke blevet billigere — end-sige gratis! Derfor vil vi ved Lejlighed henvende os og bede om et beskedent Bidrag fra dem, som har Lyst at medvirke paa denne Maade. Men principielt er Bladet gratis. Yderligere vil vi ved Hjælp af et indlagt Løsblad med Annoncer forhaabentlig kunne vedblive med *ogsaa* at fremskaffe et Bidrag til Kirkeindsamlingen, saa at den ikke lider noget Tab ved Nyordningen.

Det nye Blad vil fremtræde i en noget anden Skikkelse, men søgt bevaret saa pænt og tiltalende som muligt under de vanskelige Papirforhold. Den første Halvdel af Bladet vil jeg skrive; til den anden Halvdel vil den omtalte Kreds af Sognebeboere sørge for Stof. Den paagældende Kreds tilhører nærmest Indre Mission, mens jeg nærmest er Grundtvigsk. Bladet vil saaledes faa et alsidigt Indhold, ligesom et saadant Samarbejde mellem forskellige Kredse i vort Sogn kan blive udmærket frugtbringende og er i Pagt med de Krav, som den nærværende Tids Alvor stiller til os, om Samhu og Sammenhold — ikke mindst da i Menighedslivet.

Nu er det store Spørgsmaal, hvor langt ud i Sognet vi kan naa med Uddelingen. Maalet er selvfølgelig *hele* Sognet, men det naas vel næppe i første Omgang. Hele dette Forhold er afhængigt af, hvor mange *Bladuddelere* vi kan regne med. Der er allerede en Stab paa ca. 30 Kvinder og Mænd, som har paa-taget sig hver en Vej eller et Vejstykke. Men her kan vi bruge *mange* flere Medhjælpere. Jeg opfordrer derfor indtrængende til, at man melder sig til mig. Det hele er da ikke saa uoverkommeligt: 6 Gange om Aaret at bære Bladet til Postkasserne paa et Vej-

stykke, hvis Længde man selv kan vælge. Derfor: lad os tage fat med friskt Initiativ her, saa at vi kunde faa Lov til at se dette nye Fremstød i det kirkelige Arbejde i Dyssegaards Sogn lykkes og bære Frugt.

Hans Thyge Jacobsen,
Sognepræst.

Op Sjæl, bryd Søvnens af!

Saaledes begynder en af vore Paaske-salmer. Mange vil maaske mene, at enhver Opfordring til „at vaagne op“ er ganske ilde anbragt overfor vor Tids Mennesker. Muligt, at den var nødvendig overfor tidligere Tidens dorske Bønder. Men ihvad man saa ellers kan sige om vor Tids Mennesker, — de sover da ikke. Stærkt og i hurtigt Tempo lever de Livet i Arbejde og Fest, er altid paa Færde og trænger maaske hyppigere til at faa sovet lidt end til yderligere at holdes vaagne.

Ja, det er vist rigtigt. Men bemærk nu, at Opfordringen i denne Salmelinie er rettet til Menneskets *Sjæl*. Og var i svundne Tider en i al Almindelighed sovende Befolknings aandelige Liv ogsaa udsat for at synke ned i Søvnens Afmægt, saa er det givet — aldeles vist og sikkert —, at den moderne Tids ved alle tekniske Hjælpemidler lysvaagne Befolkning, hvad angaar det aandelige Liv, er mindst ligesaa afmægtige.

Fordum var der i den daglige Livsførelse meget faa Incitementer til Styrkelse af Sjælens Liv. I Nutiden er Incitamenternes Mængde saa overvældende, at Sjælen overanstrengt opgiver at følge med. Det er den gamle Historie om, at for lidt og for meget fordærver alt. Den nutidige Livsførelse er ved at blive uden Sjæl. Thi Sjælen er slumret ind, overvældet paa Halvvejen af uimodstaaelig Træthed.

Der er i tusindvis af Mennesker i Gjentofte, til hvem Psalmens Opfordring med Føje har Adresse. Ja, den har det til os alle, saasandt som ingen af os er udenfor

den Fare for Sjælens vaagne Liv, som vore Vilkaar rummer.

Det er en *Paaskepsalme*, som her raaber til os: *Op, Sjæl, bryd Søvnens af!*

Men den kan bruges paa alle Helligdage, som tvinger Mennesker til at tage Farten af Maskinen. Derimod tvinger de ikke til den Sjælens Opvaagnen, som er saa paakrævet hos de fleste i denne By. Nej, under den legemlige Søvn — haardt tiltrængt maaske — som disse Dage tillader, kan Sjælen saa udmærket blive ved med at sove.

Men Helligdagene *indbyder* dig som et Middel, hvorved du kan hjælpes op af den Dvaletilstand, hvori du aandeligt er nedsunket, hvorved din Sjæl kan opvækkes til ny Bevidsthed.

Hans Thyge Jacobsen.

Ny Testamentes Kristendom — og vor.

En engelsk Præst har et Sted skrevet følgende, som ogsaa har Bud til det danske Kirkefolk: „Har det engelske Folk nogensinde gjort sig det klart, at Kristi Følge under hans første Gerning faktisk mere lignede en Skare russiske Bønder paa en Pilgrimsrejse — snavsede, voldsomme, følelsesfulde — end de nøgterne Besøgende i vore engelske Kirkestole“.

Kamelen i Klemme.

Det er lettere, at en Kamel gaar igennem et Naaleøje, end at en rig kommer ind i Guds Rige.

(Matth. 19, 24).

Jeg har engang læst et Brev, som en Præst havde skrevet til en ældre Ven og Embedsbroder, og hvori han klagede sin Sjælenød for ham. Han følte sig hindret og belemret under sin aandelige Stræben og sin præstelige Syssel. Naar han om Lørdagen sad og skulde forberede sig paa sin Prædiken, forstyrredes han af Tanken om, at Karlen og

Husmanden muligvis ikke bestilte noget ovre paa Loen. Han maatte over og undersøge, hvoraf det kunde komme, at han ikke hørte Plejerslagene. Og saadanne udenoms Taæker kunde Dagen igennem ganske hindre ham i at faa samlet Sindet til Udarbejdelsen af Prædikenen.

Dér sidder Præsten og har slaaet sin Evangeliebog op og opsendt en Bøn om Lys over Teksten og gode Ord og Tanker til at give Menigheden den næste Dag. Og som han sidder, gaar den Tanke gennem hans Hoved: Hvad mon Husmanden bestiller ovre paa Loen for de tre Mark, han skal have i Dagløn?

Ser du her, min Læser, *Kamelen i Klemme!* Denne Præst skulde nu just — paa en Maade — indgaa i Guds Rige. Han skulde ind i de Egne, hvor Guds Aand dvæler, ind i de Kamre, hvor Forraadene af denne Guds gode Ting gemmes. Og saa bliver han stikkende i Porten formedelst de tre Mark, han skal give Husmanden i Dagløn.

Da denne hindrede og belemrede Sjælstilstand var i Færd med at blive vedvarende, klagede han, som sagt, sin Nød for en ældre Ven og Embedsbroder, en ikke ukendt Mand ved Navn N. F. S. Grundtvig. Baade Brevet og Svaret er siden trykt. Grundtvig svarede ham med at skamme ham dygtigt ud. Det var uværdigt for en Herrens Tjener at være saa belemret af denne Verdens Ting. Derfor i Jesu Navn, kære Ven, Pokker i Vold med alle disse Bekymringer for Skidt og Møg!

Det var just ikke fint sagt. Saaledes udtrykker man sig kun i fortrolige Skrivelser, naar man ikke aner, at de vil blive trykt. Men Meningen var til Gengæld saa meget mere klar. Grundtvig fremholder her sin Ven det, der er en første Betingelse for Udfoldelsen af religiøst Liv: at man gør sin Sjæl *verdensfri*, — at man faar afvæltet det opstablede Bjerg af Tyngsler, alle Bylterne, der strutter ud til alle Sider.

(Af Morten Pontoppidan: *Aldrig fortvivle!*).

Guds Ære og vor Frelse.

Naar Mennesket staar overfor Gud, staar det altid overfor den Lektie, som ligger os lige saa fjernt, som Himlen er fra Jorden: at Frelse ikke bestaar i, at „jeg“ reddes og sikres, men i, at Guds Vilje sker, at Guds Rige kommer, at vi af Hjertet siger ja til Guds Vilje, hvad den saa er. At være frelst er at ære og tilbede Gud i alt, hvad han gør, selv om det gaar ud over mig. „Her siger Kødets Klogskab: Haardt er det og forfærdeligt, at Gud søger sin Ære i min Ulykke. Hør her Kødets Stemme: „Min, min“, siger det. Slet dette min og sig „Dig“ være Ære, Herre!“ og du er frelst“. (Luther).

Tage Schack i en Artikel i „Tidehverv“.

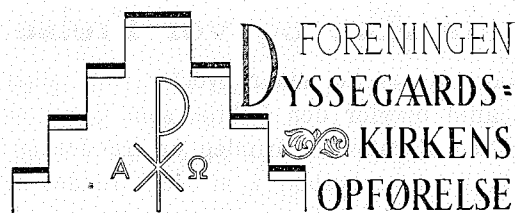
Den kristne Kirke er Forsamlingen af be-naadede Verden over, gennem alle Tider og Slægter. Ikke Forsamlingen af de religiøst eller moralsk bedrestillede, en — aandelig talt — jævnt velstillet Middelstand. Nej, slet og ret en Forsamling af overbeviste og dømte Syndere, som er blevet be-naadede.

Aldrig, Herre, du forglemme —

Et Digt af Grundtvig.

Aldrig Herre, du forglemme
Bønnen min i Ungdoms Aar:
I dit Hus lad mig ha' hjemme
Nu og under hvide Haar!
Ligner end dit Hus en Hytte,
Aldrig lad derfra mig flytte!

Der at skue alle Dage
Himlens Dyb i Øjet dit,
Dine Gemmer at ransage
Som din Ven og Tjener frit,
Det mit Hjerte maa begære,
Det min Sjæl kan ej undvære.



Der er denne Gang hele to store og gode Nyheder at bringe.

For det første er de Forhandlinger om Salget af Grunden paa Hans Jensensvej, som omtaltes i sidste Nummer af Bladet, gaaet i Orden. En Pris af 65,000 Kr. blev opnaaet; og dette maa siges at være en baade rigtig og god Pris. Det bedste ved den var imidlertid, at den blev betalt kontant, hvilket er en stor Behagelighed for os. Det vil altsaa sige, at Halvdelen af Beløbet, med Fradrag af Omkostninger ved Salget, ialt 31,147 Kr., er indbetalt til Menighedsraadet; — den anden Halvdelen er som forud bestemt af den Komité, der stod som Ejere af Grunden, tilfaldet Helleruplunds Kirkeindsamling. Det var et godt Resultat, vi her opnaaede i en vanskelig Sag, og 31,147 Kr. kontant har vi med Tak modtaget til vor Indsamling.

Den anden gode Tidende bestaar deri, at den Girokort-Indsamling, som vi tværksatte i Stedet for i Aar at holde Bazar, indtil nu har indbragt ca. 1500 Kr. Det er Halvdelen af, hvad Bazaren plejer at give. Men der kommer hver Dag yderligere Girokort ind; og det er jo muligt, vi naar op i Nærheden af det sædvanlige Bazaroverskud tilsidst. Det vilde være morsomt. Har nogen bortkommet Girokortet, kan man jo udmærket sende et Beløb paa anden Maade.

Saaledes opmuntrede af en stor Stigning i Indsamlingsbeløbet vil vi gaa videre med Arbejdet, saa at vi paa Fredens Dag kan træde frem for Myndighederne og dokumentere, at vi ikke har ligget paa den lade Side, mens Krigen standsede Byggearbejdets Paabegyndelse. Saa skal vi nok snart komme i Gang med det.

Medlemstallet.

Indmeldte Medlemmer: 1070 (sidst 1067).
Tegnet Aarskontingent: 5309 (sidst Kr. 5279).
Kontingentgennemsnit: Kr. 4.99 (sidst 4,95).

Medlemsliste.

Fortsat.

Organist Paul Hamburger, Adolphsvej 28. —
Fru Grethe Hamburger, smst. — Skomagermester
E. Pedersen, Alrunevej 20.

Døbte i April Kvartal 1944.

Kate Anne Larsen, Røntoftevej 34. Ove Boye Larsen, Vangedevej 236 A. Poul Böttger, Niels Andersensvej 35. Søren Refbjerg Rasmussen, Hulkærsvvej 8. Lene Riis Nielsen, Ellegaardsvej 53. Kathe Jakobsen, Bækkebo 9. Jytte Christensen, København. Lars Rolf Olsson, Sønderdalen 3. Eva Nielsen, Grøntoftevej 4. Jette Yvon Holst, Vangedevej 137. Ebbe Ravn, Fruevej 39. Ingelise Ulrik, Slettevej 2. Agnete Hansen, Lyngbyvej 309. Inge Velschow-Rasmussen, Paa Højden 26. Lise Velschow-Rasmussen, Paa Højden 26. Tom Knud Skov Eriksen, Frændevej 30. Susanne Herold, Grøntoftevej 10. Pia Strøm Nielsen, Almindingen 10. Erik Edwin Ørskov Reesen, Søborg Hovedgade 29. Jan Otto Teller, Sønderengen 11. Lars Bo Dalsager, Hjemmevej 50. Niels-Erik Sørensen, Vangedevej 137. Hanne Freilev, Vangedevej 238 A. Margit Gudrun Meiling, Bækkebo 1 B. Susanne Tønne Pedersen, Bernstorffsvej 65. Winnie Egtved Jørgensen, Plantevej 19. Bodil Kirsten Petersen, Søborg Hovedgade 5. Britta Jonna Grand, Alrunevej 4. Oer Ove Molin, Sønderdalen 33. Eva Ørnso, Søborg Hovedgade 14. Ulla Schütt Poulsen, Mylius Erichsensallé 56. Kate Jensen, Kildebakkegaardsallé 31. Lene Riis Andreassen, Kildebakkedæmningen 3. Elsebeth Helen Pedersen, Alrunevej 20.

Konfirmerede den 3. April.

Peer Julius Jappe, Højsgaardsallé 77. Børge Kurt Christensen, Frøbakken 18. Benni Jensen, Søborg Hovedgade 14 A. Jürgen Heinrich Mærky, Stendyssevej 7. Per Svane Hansen, Vangedevej 216. Georg Henry Pedersen, Sønderdalen 49. Ruth Svane Hasen, Vangedevej 216 A. Hanne Vibeke Petersen, Traverbanevej 8. Inge Marcussen, Røntoftevej 18. Grete Marcussen, Røntoftevej 18.

Viede i April Kvartal 1944.

Niels Frederik Johannes Voer og Elvira Andersson, Vangedevej 213. Hans Jørn Knudsen og Margit Hansen, Sofievej 5. Poul Arne Gram Jensen og Grete Helene Christensen, Almindingen 12. Carl Frederik Blytgen Christiansen og Oda Pedersen, Vangedevej 227. Ejgil Svend Carl Hansen og Lilli Aarslev, Vespervej 40. Hakon Jørgen Kofoed og Dorthe Gertrud Egholm Jacobsen, Dyssebakken 8. Lars Christian Rasmussen og Jenny Svanekeier, Vandervej 9. Svend Irving Olsen og Bodil Stavnslev, Plantevej 6. Børge Freddy Jensen og Edith Herluf, Merianvej 29. Otto Jensen og Emma Larsen, Sønderdalen 3.

Døde i April Kvartal 1944.

Overpostbud Hans Kristian Olsen, Godhavnsvej 13. Mælkeriarbejder Niels Christian Louis Hertz, Almindingen 50. Tjener J. P. E. Breining, Ellebakken 16. Frank Tage Nielsen, Højsgaardsallé 18. Direktør Mads Ebbesen Dal, Hans Jensensvej 24. Vognmand Villiam Jessen Lund, Søborg Hovedgade 22. Barbermester Karl Kisbye, Ellemosevej 101. Snedkermester Georg Petersen, Søborg Hovedgade 21. Enkefru Vilhelmine Jacobsen, Godhavnsvej 19. Fru Mathilde Svendsen, Alrunevej 27. Enkefru Maren Nielsen, Lyngbyvej 311. Fru Julie Poulsen, Mylius Erichsensallé 56. Enkefru Henriette Jensen, Baldrianvej 6. Enkefru Ane

Heindorff, Tuborgvej 123. Enkefru Lorencie Hansen, Sønderengen 23. Fru Caroline Jørgensen, Morgenvej 5. Fru Anna Rostén, Dyssegaardsvej 83. Fru Anna Gjerlufsen, Højsgaardsallé 53. Fru Agnes Jacobsen, Grantsallé 40.

Ledig Annonceplads.

N. P. Rostrups Ligkistemagasin.

Strandvej 114,

Telf. Helr. 3478. Efter Kl. 18: Helr. 4164.

*

Alt vedrørende Begravelser
og Ligbrænding besørges.

Hellerup Ligkistemagasin. (Emil Jacobsen)

Strandvej 153. Tlf. Helr. 1650.

Alt vedrørende Begravelse og Ligbrænding
besørges.

Transport med Rustvogn og Autoligvogn.

Murermester F. Schou-Jensen.

Hartmannsvej 12, Hellerup. Telefon Helrup 3741.

Alt Murerarbejde, saavel nyt som Rep., udføres.
Lev. og Opsætning af Væg- og Gulvfliser — Flisegulve — Terrazzogulve.

Altid Konkurrencedygtig.

GLARMESTER

SØBORG 1403

G. FRITJOF-HANSEN

RUDER
INDRAMNING
VINDUESPOLERING
RULLEGARDINER

MUNKELY 10

DYSSEGAARDS-SOGNETS GLARMESTER

Lad kun den virkelig
være Deres Tillidsmand i

Alle Oplysninger gives beredvilligt, og alle
Slags Forsikringer, ogsaa Livsforsikringer
tegnes ved Henvendelse til

SAGKYNDIGE FORSIKRINGSSAGER

Assurandør Axel Hansen

(i Assurancefirmaet Aug. Borgen)

Ellemosevej 27. Hellerup

SØBORG 1236

Fonnesbech
DAMERNES
MAGASIN.

HELLERUP AFDELING.

STRANDVEJ 173-175.

TELEF.: HELRUP 1446.

**F. Schiøth's
Ligkistemagasin**

Gjentoftegade 36

— Telefon Gjentoftede 707 —

Kommunens ældste Ligkistemagasin.
Grundlagt her i Kommunen 1874.

**Bremholm Rasmussen.
Malermester.**

Brødvej 11. Tlf. Gjentofte 1855.

*Alt Maler- og Tapetsererarbejde udføres.
Prima Udførelse. Rimelige Priser.*

**Rieper-Holms Eftf.
Strandvej 145.
Colonial - Vin - Conserve.**

Telf. 252 - 5252 Helrup.

Holger Freilev

Strandvej 149. -- Telf. Helrup 5119.
**Isenkram — Køkkenudstyr
Glas og Porcelæn.**

Kød - Flæsk - Paalæg.

E. MICHELSEN

Dyssegaardsvej 14.
Telf Gjt. 1801

F. D. F. Vangede—Gjentofte.

(Kristeligt Drengesforbund).
Formand: Pastor Jacobsen.
*Enhver Dreng over 10 Aar optages.
Intet Kontingent.*

Wald. Jensen

Strandvej 98. — Telf. Helr. 823 - 1413

Kolonial — Vin — Konserve

**Gjentofte
og Omegns Bank.**

Filial af Ordrup—Charlottenlund Bank A/S.

*

Penge modtages til Forrentning.
Laan ydes. Vexler diskonteres.
Alle Bankforretninger udføres.

Vangede Smaabørnsasyl.

Stiftet 1880. — Selvejende, kirkelig Institution.
Stolpegaardsvej 6. Vangede.

Kontingent: 35 Øre ugentlig pr. Barn.
Henvendelse hos Bestyrerinden, Asylbygning,
Stolpegaardsvej 6.

BØRGE BOLL anbefaler sit
Bageri & Konditori
Højsgaards Allé 55 (Hj. af Dyssegaardsvej)
Telefon Gjentofte 325

Morgenbrød bringes - Bestillinger modtages